

- iii) A fenti i) és ii) kérdésekre adott válasza figyelemmel,
- (1) az 1996-os törvény 106. illetve 156. szakasza, illetve
  - (2) a 30. és a 7. rendelet, a rendeletek 8. és 6. mellékletével együttesen értelmezve, olyan nemzeti rendelkezéseknek minősülnek-e, amelyek a 14. preambulumbekezdés értelmében nyugdíjkorhatárt állapítanak meg?

**2. Az életkoron alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetés fogalma: kimentés indokoltság alapján**

- iv) Lehetővé teszi-e az irányelv 6. cikkének (1) bekezdése a tagállamok számára olyan jogszabályok bevezetését, amelyek úgy rendelkeznek, hogy az életkoron alapuló eltérő bánásmód nem képez hátrányos megkülönböztetést, amennyiben az valamely jogszerű cél elérésének arányos eszközeként került meghatározásra, illetőleg a 6. cikk (1) bekezdése előírja-e a tagállamok számára azon bánásmódbeli eltérések különböző fajtáinak meghatározását, amelyek ily módon igazolhatóak, olyan felsorolás vagy egyéb eszköz által, amely formáját és tartalmát tekintve hasonló a 6. cikk (1) bekezdéséhez?

**3. A közvetlen és a közvetett hátrányos megkülönböztetés igazolhatóságának tesztje**

- v) Van-e, és ha igen, milyen számottevő gyakorlati eltérés van az irányelv 2. cikke (2) bekezdésében foglalt, közvetett hátrányos megkülönböztetéssel kapcsolatos igazolhatóság tesztje, és az irányelv 6. cikke (1) bekezdésében foglalt, az életkoron alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetés igazolhatóságának tesztje között?

(<sup>1</sup>) HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

*Alperes:* Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) a Kombinált Nomenklatúrát (az 1734/96/EK bizottsági rendelettel módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>)) úgy kell-e értelmezni, mint ami megköveteli, hogy a felek közti vita tárgyat képező árumintát a 8471 vámtarifaszám alatti „automatikus adatfeldolgozó gép és egységei” alá kell besorolni (vagy a 84. fejezetben szereplő, ehhez tartozó alkatrészek alá, azaz a 8473 vámtarifaszám alá)?
- 2) Amennyiben az első kérdésre adott válasz a felek közti vita tárgyat képező egy vagy több árumintára vonatkozóan nemleges, a Kombinált Nomenklatúrát úgy kell-e értelmezni, mint ami megköveteli, hogy ezen árukat a 8517 vámtarifaszám alatti „vezetékes távbeszélő- vagy távíró elektromos készülék, beleértve a zsinór nélküli telefonkagylóval ellátott vezetékes távbeszélőt, vivőfrekvenciás vagy digitális rendszerű készüléket is; videotelefon” alá kell besorolni (vagy az ehhez tartozó alkatrészek vámtarifaszám alá, azaz a 8517 vagy 8548 vámtarifaszám alá, a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 2. b) vagy c) pontjának megfelelően)?
- 3) Az olyan, helyi hálózatok összekapcsolására alkalmas áruminták, mint amelyek a felek közti vita tárgyat képezik, mindig besorolhatók a 84. fejezet alá vagy az ilyen termékek különleges, a 84. árucsoportra vonatkozó megjegyzések 5. E) pontja értelmében vett adatfeldolgozástól eltérő feladatot látnak el?
- 4) Az előző kérdésre adott válasz fényében, mely vámtarifaszám vonatkozik a számítógépházakra?

(<sup>1</sup>) A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.).

**A VAT and Duties Tribunal, Manchester (Egyesült Királyság) által 2007. augusztus 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Azlan Group plc kontra Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs**

(C-389/07. sz. ügy)

(2007/C 283/17)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

VAT and Duties Tribunal, Manchester.

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Azlan Group plc.

**2007. augusztus 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága**

(C-390/07. sz. ügy)

(2007/C 283/18)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán, X. Lewis és H. van Vliet meghatalmazottak)

*Alperes:* Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

**Kereseti kérelmek**

1. A Bíróság állapítsa meg, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, mivel:

- a Humber torkolatot, a Wash, Deben és Colne torkolatokat, a külső-Temze torkolatot, a Southampton Water-t és az Ír tenger észak-keleti részét – a Solway Firth kivételével – nem minősítette az eutrofizáció szempontjából érzékeny területeknek;
- a több, mint 10 000 lakossal rendelkező agglomerációknak a Humber torkolat, a Wash, Deben és Colne torkolatok, a külső-Temze torkolat, a Southampton Water és az Ír tenger észak-keleti része – a Solway Firth kivételével – területére, valamint a Lough Neagh és az Upper és Lower Lough Erne területére kibocsátott települési szennyvizére vonatkozóan nem írt elő szigorúbb kezelést;

nem teljesítette a települési szennyvíz kezeléséről szóló 91/271/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, 5. cikkének (1), (2), (3) és (5) bekezdéséből, valamint II. mellékletéből eredő kötelezettségeit.

2. Kötelezze Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Bizottság álláspontja szerint az Egyesült Királyság túlzottan megszorító megközelítést alkalmazott az érzékeny területek kijelölése során. Ez nem csak abban nyilvánul meg, hogy az Egyesült Királyság viszonylag magas bizonyítási küszöbértéket alkalmaz annak elfogadásához, hogy egy víztest eutróf, hanem abban is, hogy az Egyesült Királyság nem hivatkozik azon víztestek kijelölésének a szükségességére is, amelyek veszélyeztetettek, és amelyek a közeljövőben védelmi intézkedés megtétele hiányában eutrófká válhatnak.

Mivel az Egyesült Királyság a Humber torkolatot, a Wash, Deben és Colne torkolatokat, a külső-Temze torkolatot, a Southampton Water-t és az Ír tenger észak-keleti részét (a Solway Firth kivételével) nem minősítette érzékeny területeknek, a több, mint 10 000 lakossal rendelkező agglomerációknak az e területekre kibocsátott szennyvizét, valamint az azok releváns vízgyjűjtő területein található agglomerációknak a szennyvizét kivonta az irányelvben az érzékeny területekre vonatkozóan 1998. december 31-i határidővel előírt összegyűjtési és kezelési kötelezettség hatálya alól.

Az érintett települések között szerepel London, Liverpool, Manchester, Leeds, Kingston upon Hull és Southampton. Ennek alapján az Egyesült Királyság megsértette az irányelvből, és különösen annak 3. cikke (1) és (2) bekezdéséből, 5. cikkének (2), (3) és (5) bekezdéséből, valamint II. mellékletéből eredő kötelezettségeit.

A Bizottság továbbá úgy véli, hogy az Egyesült Királyság nem biztosította az irányelv 5. cikke (2), (3) és (5) bekezdésében foglalt valamennyi kötelezettségnek az 1998. december 31-i határidővel előírt teljesítését számos olyan agglomeráció tekinté-

tében, amelyek a szennyvizüket a Lough Neagh és az Upper és Lower Lough Erne érzékeny területekre bocsátják ki.

(<sup>1</sup>) A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.).

**A Corte d'appello di Milano (Olaszország) által 2007. augusztus 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Marco Gambazzi kontra DaimlerChrysler Canada Inc. és CIBC Mellon Trust Company**

(C-394/07. sz. ügy)

(2007/C 283/19)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Corte d'appello di Milano

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Marco Gambazzi

Alperes: DaimlerChrysler Canada Inc. és CIBC Mellon Trust Company

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1) a Brüsszeli Egyezmény 27. cikkének 1) pontja szerinti közrendi záradék alapján a végrehajtási intézkedés céljából megkeresett állam bírósága figyelembe veheti-e azt aényt, hogy az intézkedést kibocsátó állam bírósága megtagadta az eljárásban részt vevő pereszes feltől, hogy a fentiekben hivatkozott kizáró intézkedést (*debarment*) követően bármiféle védekezést terjesszen elő;

2) illetve, a hivatkozott rendelkezésnek az Egyezmény 26. és ezt követő cikkeiből következő, a bírósági határozatok kölcsönös elismerésére és végrehajtására vonatkozó elvekkkel való együttes értelmével ellentétes-e az hogy a nemzeti bíróság, a 27. cikk 1) pont értelmében vett közrendet sértőnek minősítesse az olyan polgári per lefolytatását, amelyben az egyik fél a bíróság rendelkezése teljesítésének elmulasztása miatt, az ugyanezen bíróság által hozott kizáró intézkedés következtében akadályoztatva volt a védelemhez való joga gyakorlásában?